

Használati útmutató

TECHNIRADIO RDR

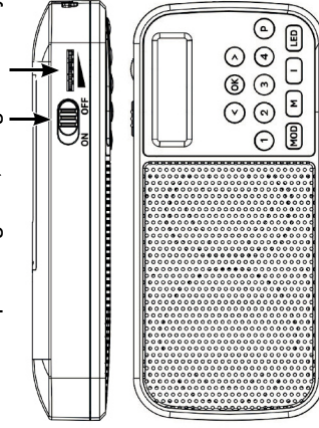
Hordozható DAB+/URH rádió



TechniSat

1 Képek

Be-/kikapcsoló gomb, hangerőszabályzó kerék



1.1 A gombok leírása

< / > Balra/jobbra, állomáslista

OK: A kiválasztás jóváhagyása

1...4 Kedvencek gyorskiválasztó gombja

P Kedvencek (1...20)

MOD Forrás átkapcsolása DAB+, FM, USB, AUX

M Főmenü

I A kijelzések átkapcsolása

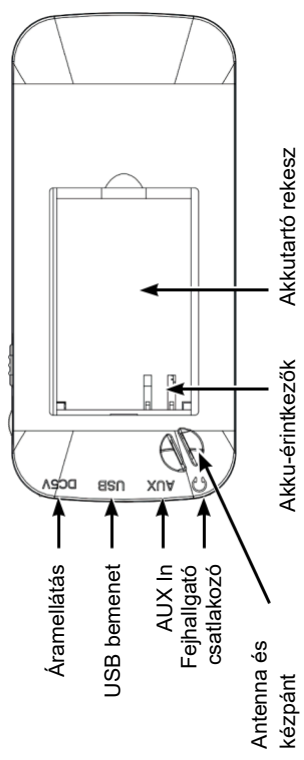
LED Aktiválja az oldalsó LED-et (zseblámpa). Ezen kívül a LED jelzi az akku töltöttségi állapotát:

Kék = az akku töltése folyamatban van,

Zöld = az akku feltöltve,

Piros = az akku gyenge.

1.2 Háttoldal



2 Tartalomjegyzék

1	Képek	2
1.1	A gombok leírása	3
1.2	Hátoldal.....	4
2	Tartalomjegyzék	5
3	A digitális rádió leírása	10
3.1	Szállítási terjedelem	10
3.2	A digitális rádió különleges tulajdonságai.....	11
3.3	A digitális rádió előkészítése az üzemre	12
3.3.1	Az akku berakása.....	12
3.3.2	Aramellátás/akku feltöltése	13

3.3.3	A fejhallgató használata.....	15
3.4	A készülék általános funkciói	16
3.4.1	Készülék bekapcsolása.....	16
3.4.2	Készülék kikapcsolása	17
3.4.3	Forrás választása.....	17
4.4.4	Hangerő beállítása	17
3.4.5	Kijelző	18
4	Menükezelés	18
5	A DAB+ (digitális rádió) funkció	20
5.1	A DAB+ jelentése.....	20
5.1.1	Az adatok tömörítése	21

5.1.2	Audio stream	22
5.2	DAB+ (digitális rádió) vétel	23
5.2.1	Teljes állomás keresés futtatása	23
5.2.2	Rádióállomás kiválasztása	25
5.2.3	DAB+ rádióállomás mentése memóriahelyre	25
5.2.4	DAB+ rádióállomás megnyitása memóriahelyről	26
5.2.5	Programhely felülírása/törlése	27
5.2.6	Manuális keresés	27
6	FM (URH)-üzemmód	28
6.1	URH-üzemmód bekapcsolása	28
6.2	FM (URH)-vételi RDS-információkkal	29
6.3	Automatikus állomás keresés	30

6.4	Manuális állomáskeresés.....	31
6.5	URH-állomás memóriahelyre mentése	31
6.6	Rádióállomások automatikus mentése.....	32
6.7	URH-állomás indítása memóriahelyről.....	33
6.8	Programhely felülírása/ törlése	34
7	USB-lejátszás	34
8	AUX bemenet.....	36
9	Rendszerbeállítások	37
9.1	Nyelv kiválasztása.....	37
9.2	Gyári beállítások	37
9.3	Szoftververzió	39
8		

10	Tisztítás.....	40
11	Jogi tudnivalók.....	42
11.1	A használati útmutató célcsoportja.....	42
11.1.1	Rendeltetészerű használat.....	42
11.2	Fontos megjegyzések.....	42
11.2.1	Biztonság.....	43
11.2.2	Hulladékkezelés.....	49
11.2.3	Jogi információk.....	54
11.2.4	Szervízinformációk.....	55
12	Műszaki adatok/A gyártó által megadott adatok.....	57

3 A digitális rádió leírása

3.1 Szállítási terjedelem

Az üzembehelyezés előtt ellenőrizze, hogy a szállítás hiánytalan:

- 1 db digitális rádió
- 1 db akku
- 1 db USB töltőkábel
- Használati útmutató

3.2 A digitális rádió különleges tulajdonságai

A digitális rádió egy DAB+/URH-vevőegységből áll az alábbi funkciókkal:

- Max. 20 DAB+ és 20 URH-rádióállomás menthető el.
- A rádió az URH 87,5–108 MHz (analóg) frekvenciájú, és DAB+ 174-239,2 MHz (digitális) frekvenciájú adások vételére alkalmas.
- 4 db gyorsgomb
- Újratölthető akku
- Kézpántba integrált antenna (a kézpántot ne vegye le, és ne válassa le).

3.3 A digitális rádió előkészítése az üzemre

3.3.1 Az akku berakása

- > Nyissa ki az akkurekeszt a készülék hátoldalán úgy, hogy megemeli az akkurekesz fedelét a fül segítségével. Vegye le a fedelet.
- > Tegye be az akkut az aranyozott érintkezők egymáshoz viszonyított irányának figyelembevételével. Tolja ehhez az akkut az akkurekeszben a műanyag vezetés alá.



Az akku külön is kapható a kereskedelmi forgalomban.

- > Tegye vissza az akkutartó fedelet az akkutartóra, és zárja vissza a fedelet úgy, hogy a fedél hallhatóan bereteszeliődjön.



A készülék áramellátáshoz történő csatlakoztatásakor az akku azonnal tölteni kezd. Használja ehhez a készülékkel szállított USB-kábelt.



A gyengülő akkut időben cserélje ki, illetve töltsse fel.

3.3.2 Áramellátás/akku feltöltése

- > Kösse össze ehhez a készülékkel szállított USB-kábelt a kereskedelemben kapható 5V-os USB-adapterrel (nem szállítjuk vele), és csatlakoztassa a **Mini-USB-csatlakozódugót** a **DC-IN** felirátú

csatlakozójába a digitális rádió oldalán. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali csatlakozójába. Az oldalsó LED kéken világít az akku töltése közben, és a kijelzőn látható a töltési állapotot (csak kikapcsolt állapotban).



A hálózati adapter fali csatlakozójába csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az adapter üzemi feszültsége megegyezik a helyi hálózati feszültséggel. A számítógép USB-csatlakozójába szintén használható az áramellátáshoz.



A digitális rádió első csatlakoztatása után a kijelzőn megjelenik a „**Digitalradio**” kijelzés. Ezt követően elindul az első keresés a DAB+ rádióállomások között.

3.3.3 A fejhallgató használata

Halláskárosodás veszélye!

Ne hallgassa a rádiót fejhallgatón keresztül nagy hangerővel! Ez maradandó halláskárosodást okozhat. A fejhallgató használata előtt előbb vegye le a hangerőt minimális szintre.



Csak 3,5 mm-es jackdugós fejhallgatót használjon.

- > Csatlakoztassa a fejhallgató dugóját a készülék oldalán található **fejhallgató-csatlakozóaljzatba**. Ekkor minden a fejhallgatón keresztül hallható, a készülék hangszórója le van némítva.
- > Ha ismét a hangszórón keresztül szeretné hallgatni a rádiót, akkor húzza ki a

fejhallgató csatlakozódugóját a készülék csatlakozójából.

3.4 A készülék általános funkciói

3.4.1 Készülék bekapcsolása

> Tolja az **ON/OFF**-kapcsolót **ON**-pozícióba.



Az első bekapcsolást követően a készülék automatikusan teljes állomáskeresést indít a DAB vételi tartományban. A keresés közben a kijelzőről leolvasható a keresés állapota, valamint a talált digitális rádióállomások száma. Az állomáskeresés befejezése után a rádió elkezd lejátszani az első talált DAB+ rádióállomás adását.

3.4.2 Készülék kikapcsolása

- > Tolja az **ON/OFF**-kapcsolót **OFF**-pozícióba.
-  Az akku kikapcsolt állapotban is töltődik.

3.4.3 Forrás választása

- > A **MOD** gombbal átkapcsolhat a **DAB+** (digitális rádió), **FM (URH)**, **AUX** és **USB** (MP3 lejátszás) mód között.

3.4.4 Hangerő beállítása

- > Állítsa be a hangerőt a **+/- hangerőszabályzó** kerékkel.

4.4.5 Kijelző

A választott funkciótól vagy opciótól függően a **kijelzőn** különböző információk jelennek meg. Az I gomb segítségével kapcsolhat át a különböző kijelzési módok között.

4 Menükezelés

A menü keresztül a digitális rádió összes funkciója és beállítása elérhető. A menüben való navigálás az **M**, **<**, **>** és **OK** gombbal történik. A menü almenükre van osztva, az adott (DAB+ vagy FM) üzemmódtól függően különböző menüpontokat és aktiválható funkciókat tartalmaz. A menü megnyitásához egyszerűen nyomja meg röviden az **M** gombot. Az almenük közötti váltáshoz nyomja meg először a **<** vagy **>** gombot az almenü

kiválasztásához és ezt követően az **OK** gombot az almenü megnyitásához.



Menü bezárása: Nyomja meg (attól függően, hogy melyik almenü van megnyitva) annyiszor az **M** gombot, amíg ismét kijelzésre kerül az aktuális rádióműsor.



A készülék csak az **OK** gomb megnyomása után menti el a beállításokat. Ha ehelyett az **M** gombot nyomja meg, akkor a beállítások mentése nem történik meg, és a beállítások elvesznek (az **M** gomb itt visszalépés funkcióval rendelkezik, és a menüből való kilépést eredményezi).



Az útmutatóban a funkciót és a hozzátartozó gombot **félkövér betűkkel** jelöltük. A kijelzőn megjelenő üzeneteket **[szögletes zárójel]** jelölik.



Néhány szöveg esetleg túl hosszú a kijelzőn való megjelenítéshez (pl. menüpontok vagy rádióállomás információi). Ezeket a készülék rövid képletezés után futószöveggé jeleníti meg.

5 A DAB+ (digitális rádió) funkció

5.1 A DAB+ jelentése

A DAB egy olyan új, digitális formátum, amely kristálytiszta hangzású rádióvételeit biztosít zavaró sistergés nélkül. Az analóg rádióadóktól eltérően a DAB+ esetében több adó is sugározhat ugyanazon a frekvencián. Ezt Ensemble-nek vagy Multiplex-nek nevezzük. Egy Ensemble több rádióállomásból, valamint több

szervízelemből vagy adatszolgáltatásból tevődik össze, amelyeket a rádióállomások egyedileg sugároznak. Info pl. a www.dabplus.de vagy a www.dabplus.ch oldalon.

5.1.1 Az adatok tömörítése

A digitális rádió az emberi hallás sajátosságait használja fel. Az emberi fül nem érzékeli azokat a hangokat, amelyek hangereje egy meghatározott minimális szint alatt van. Így kiszűrhetők azok az adatok, amelyek a hallásküszöb alatt találhatók. Ezt az teszi lehetővé, hogy egy digitális adatáramban minden információs egység mellett a más egységekhez viszonyított hozzátartozó relatív hangerő is tárolva van. Egy hangjelben ezen kívül egy meghatározott határértéknél


a hangosabb hangok a halkabbakat elfedik. Egy zeneszámon belül minden olyan hanginformáció kiszűrhető az átvendő jelből, amely a hangelfedés miatt megemelkedett hallásküszöb alá esik. Ennek köszönhetően az átvételre szánt adatok mennyisége anélkül csökken, hogy azt a hallgató a hangzásban észrevenné (HE AAC v2 - A DAB+ kódolás kiegészítő eljárása)

5.1.2 Audio stream


Az audio stream a digitális rádióknál olyan folyamatos adatáram, amely MPEG 1 audio layer 2 frame-eket tartalmaz, és ezzel akusztikus információkat képez le. Ilyen módon átvihetők és a vevőoldalon lejátszhatók a szokásos rádióműsorok. A digitális rádió nemcsak rádiót nyújt Önnek kiváló hangzási minőségben, hanem kiegészítő információkat is. Ezek vonatkozhatnak az

aktuális műsorokra, vagy lehetnek attól függetlenek (pl. hírek, időjárás, közlekedés, infók).

5.2 DAB+ (digitális rádió) vétel

- > Nyomja meg a **MOD** gombot annyiszor, amíg a **[DAB]** szöveg megjelenik a kijelzőn.
-  A DAB+ első indításakor elindul a teljes állomáskeresés. Az adók keresése után megkezdődik az ABC-sorrend szerinti első rádióállomás műsorának lejátszása.

5.2.1 Teljes állomáskeresés futtatása

-  Az automatikus keresés az összes DAB+ III-as sávú csatornán keres,

és így minden olyan rádióállomást megtalál, amely a vételi körzetben fogható.



Az adók keresése után elindul az ABC-sorrend szerinti első rádióállomás műsorának lejátszása.

>

A teljes állomáskeresés elindításához nyissa meg a menüt az **M** gomb megnyomásával, és válassza ki a <, > és **OK** gombbal az **[Automatischer Scan]** (automatikus keresés) menüpontot.

>

A kijelzőn megjelenik a **[Scannen] (szkenelés)** kijelzés.



Keresés közben egy folyamatajelző sáv és a talált rádióállomások száma látható.

5.2.2 Rádióállomás kiválasztása

- > A < vagy a > gomb megnyomásával megnyitható a rádióállomások listája, és váltani lehet a rendelkezésre álló rádióállomások között.

5.2.3 DAB+ rádióállomás mentése memóriahelyre



A programtárhely a DAB+ tartományban max. 20 rádióállomást tud tárolni.

- > Válassza ki először a kívánt rádióállomást (lásd a 5.2.2 pontot).
- > Ha szeretné ezt a rádióállomást a kedvencek közé felvenni, akkor **tartsa** a rádióállomás lejátszása közben lenyomva a **P** gombot.

Válasszon ki ez után a <, > gombbal egy memóriahelyet (1...20).
Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.

Alternatív megoldásként a megfelelő gomb rövid idejű lenyomva tartásával a rádióállomást közvetlenül hozzáférhetővé teheti az 1...4 gyorsgombhoz.

> További rádióállomások mentéséhez ismételje meg a folyamatot.

5.2.4 DAB+ rádióállomás megnyitása memóriahelyről

> A korábban a kedvencek közé elmentett rádióállomás megnyitásához nyomja meg **röviden** a **P** gombot, és válasszon ki a <, > gombbal egy rádióállomást (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a rádióállomás lejátszásához.

- > Nyomja meg röviden az 1...4 gyorsgomb egyikét a hozzárendelt rádióállomás lejátszásához.

5.2.5 Programhely felülírása/ törlése

- > A leírtaknak megfelelően egyszerűen mentsen el egy új rádióállomást az adott memóriahelyre.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriahely törlődik.

5.2.6 Manuális keresés


- > Nyomja meg röviden az **M** gombot, és válassza ki a < vagy a > gombbal a **[DAB manuelle Anstimmung]** (DAB kézi keresés)

menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.

- > Válasszon ki a < vagy > gombbal egy csatornát (5A - 13F), és nyomja meg az **OK** gombot a csatorna hangolásához.

6 FM (URH) üzemmód

6.1 URH-üzemmód bekapcsolása

- > Váltson a **MOD** gomb megnyomásával FM-üzemmódra.
- > A kijelzőn **[FM]** kijelzés jelenik meg.
 Első bekapcsoláskor a rádiófrekvencia 87,50 MHz-re van beállítva.



Amennyiben Ön már állított be vagy mentett el rádióállomást, akkor a rádió az utoljára beállított állomás műsorát kezdi lejátszani.



RDS-rádióállomások esetén megjelenik a rádióállomás neve.

6.2 FM (URH)-vétele RDS-információkkal

Az RDS kiegészítő információk URH-adón keresztül történő átvételére szolgáló eljárást jelent. Az RDS adók elküldik pl. a rádióállomás nevét vagy a műsor típusát. Ez az információ megjelenik a kijelzőn. A készülék megjelenítheti az **RT** (rádiós szöveg), **PS** (rádióállomás neve), **PTY** (műsor típusa) RDS-információkat.

6.3 Automatikus állomáskeresés

> Tartsa hosszan (2-3 mp-ig) lenyomva a < vagy > gombot az elegendő jelerősséggel rendelkező következő rádióállomás megkereséséhez.



Ha a készülék megfelelő jelerősségű URH állomást talál, akkor leáll a keresés, és elindul az adott rádióállomás adásának lejátszása. RDS jel vétele esetén megjelenik az állomás neve, ill. adott esetben a rádiós szöveg.



Gyengébb jellel sugárzó adók esetében inkább végezzen kézi állomáskeresést.

6.4 Manuális állomáskeresés

- > Nyomja meg többször röviden a < vagy a > gombot a kívánt rádióállomás, illetve frekvencia beállításához.

6.5 URH-állomás memóriahelyre mentése



- > A programtárhely max. 20 FM/URH állomást tud tárolni.
> Állítsa be először a kívánt rádióállomás frekvenciáját (6.3, 6.4 pont).

- > Ha szeretné felvenni ezt az állomást a kedvencek közé, akkor az adott állomás hallgatása közben **tartsa** lenyomva a **P** gombot. Válasszon ki ez után a <, > gombokkal egy memóriahelyet (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.
Alternatív megoldásként a megfelelő gomb rövid idejű lenyomva tartásával a rádióállomást közvetlenül hozzáférhetővé teheti az 1...4 gyorsgombhoz.
- > További rádióállomások mentéséhez ismételje meg a folyamatot.

6.6 Rádióállomások automatikus mentése

Az **AMS** automatikus állomásprogramozással lehetőség van a keresés indítására a talált rádióállomások kedvencekbe történő mentésével.

- > Nyomja meg röviden az **M** gombot, és válassza ki a < vagy > gombbal az **[AMS]** menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot. Ezt követően elindul a keresés az URH frekvencián, és a talált rádióállomásokat a készülék a kedvencekbe menti.

6.7 URH-állomás indítása memóriahelyről

- > A korábban a kedvencekbe elmentett rádióállomás elindításához nyomja meg röviden a **PRESET** gombot, és válassza ki a <, > gombok segítségével a memóriahelyet (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a rádióállomás lejátszásához.
- > Nyomja meg röviden az 1...4 gyorsgombot a hozzárendelt

rádióállomás lejátszásához.

6.8 Programhely felülírása/törlése

> Mentsen el a fent leírt módon egyszerűen egy új rádióállomást az adott memóriahelyre.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriahely törlődik.

7 USB-lejátszás

A digitális rádióval lehetőség van MP3-zenefajok pendrive-ról történő lejátszására.

- > Csatlakoztasson egy MP3-zenefájlokat tartalmazó pendrive-ot a digitális rádió oldalán található USB-csatlakozóaljzatba.
- > Váltson a **MOD** gomb megnyomásával USB-üzemmódra.
- > A kijelzőn megjelenik az **[USB]** kijelzés, és a készülék ellenőrzi, hogy található-e zenefájlok a pendrive-on. Ezután a lejátszás automatikusan elindul.
- > A > gombbal a következő zeneszámmra léphet.
- > A < gombbal az előző zeneszámmra léphet.

8 AUX BEMENET

A digitális rádió AUX-bemenetén keresztül külső lejátszókészülékekről, pl. okostelefonról játszhat le zenét a digitális rádió hangszóróján keresztül.

- > Csatlakoztassa a külső készülékének audiokimenetét (pl. fejhallgató csatlakozóját) a digitális rádió oldalán található AUX-bemenettel. Használja ehhez a Jack dugós kábelt (3,5mm) az alkatrészkereskedésből. A digitális rádió automatikusan az AUX-bemenetre kapcsol. A lejátszást a külső készülékén tudja irányítani.

9 Rendszerbeállítások

9.1 Nyelv kiválasztása

- > Nyomja meg az **M** gombot, és válassza ki a <, > gombokkal a **[Sprache]** (nyelv) menüpontot. Nyomja meg az **OK** gombot.
- > A <, > gombbal kiválaszthatja a rendelkezésre álló nyelveket. Nyomja meg az **OK** gombot a választás mentéséhez.

9.2 Gyári beállítások

Ha megváltoztatja a készülék helyét, pl. költözéskor, akkor

- előfordulhat, hogy az elmentett rádióállomások már nem foghatók. A **gyári beállításokra** való visszaállítással ilyen esetben minden tárolt rádióállomást törölhet, és ezt követően új keresést indíthat.
- > Nyomja meg az **M** gombot, és válassza ki a < vagy > gombbal a **[Werkseinstellung]** (gyári beállítások) menüpontot. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - > A gyári beállítások visszaállításához válassza ki a < vagy > gombbal a **[Ja]** (igen) lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.
- Az összes korábban elmentett rádióállomás és beállítás törlődik. A készülék ezzel visszakerül a kiszállításkori állapotba.
- > A kijelzőn **[Neustart...]** (újraindítás) kijelzés jelenik meg.

Ezt követően a készülék automatikusan teljes állomáskeresést indít DAB módban. A keresés közben a kijelzőről leolvasható a keresés állapota, valamint a talált digitális állomások száma. Az állomáskeresés befejezése után a rádió elkezdli lejátszani az első talált DAB+ rádióállomás adását.

9.7 Szoftververzió

A Software-Version (szoftververzió) pontban megtekinthető az aktuálisan telepített szoftver verziója.

- > Nyomja meg az **M** gombot, és válassza ki a **<** vagy **>** gombbal a **[SW-Version]** (szoftververzió) menüpontot.
- > Nyomja meg az **OK** gombot. Kijelzésre kerül az aktuális szoftververzió.

10 Tisztítás



Az áramútés elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket nedves ruhával vagy folyó víz alatt. Tisztítás előtt mindenképpen húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból, és kapcsolja ki a készüléket!



Ne használjon a tisztításhoz súrolószivacsot, súrolóport vagy oldószert, pl. alkoholt vagy a benzint.



Szintén ne használjon: sós vizet, rovarölőszert, klór- vagy savtartalmú oldószereket (szalmiáksót).



A készülékhezát puha, vízzel megnedvesített törölruhával tisztítsa. Ne használjon spirituszt, higítót stb. ezek károsíthatják a készülék felületét.



A kijelzőhöz csak puha pamutkendőt használjon. A pamutkendőre adott esetben kis mennyiségű, nem-lúgos, higított, víz- vagy alkoholtartalmú szappanos oldatot tehet.



A felületet óvatosan törölje át a pamutkendővel.

11 Jogi tudnivalók

11.1 A használati útmutató célcsoportja

Ez a használati útmutató mindazoknak szól, aki a készüléket elhelyezi, kezeli, tisztítja, vagy a hulladékkezelésről gondoskodik.

11.1.1 Rendeltetészerű használat

A készülék DAB+ és URH rádióadások vételére alkalmas. Ez a készülék kizárólag magánhasználatra készült, ipari/kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas.

11.2 Fontos megjegyzések

Kérjük, vegye figyelembe az itt felsorolt megjegyzéseket a biztonsági kockázatok minimális szintre csökkentése, a készülék károsodásának elkerülése és a környezetvédelemhez való hozzájárulás érdekében. Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi betekintés céljából az összes biztonsági előírást. Mindig tartsa be az ebben a használati útmutatóban és a készülék hátoldalán olvasható összes figyelmeztetést és tudnivalót.



Figyelem! Ez olyan tájékoztatást jelez, amelyet Önnek a készülékhibák, az adatvesztés, ill. az adatokkal való visszaélés vagy a véletlen működtetés érdekében feltehetően be kell tartania.



Tipp - A bemutatott funkciókra vonatkozó, valamint azzal összefüggésben álló más funkciók a használati útmutató adott pontjára történő hivatkozással.

11.2.1 Biztonság

Saját biztonsága érdekében a digitális rádió használatba vétele előtt gondosan olvassa át a biztonsági óvintézkedéseket. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen kezelés és a biztonsági óvintézkedések figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkat.



Soha ne nyissa fel a készüléket! A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése életveszélyes!



Az esetleg szukségessé váló beavatkozást csak oktatásban részesült szakember végezheti el.



A készüléket csak mérsékelt égővi éghajlati viszonyok között szabad üzemeltetni.



Hosszabb idejű, hidegben való szállítást és melegebb helységbe való elhelyezést követően ne kapcsolja be azonnal a készüléket, hanem várja meg a hőmérsékletkiegyenlítést.



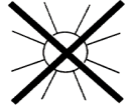
Ne tegye ki a készüléket csöpögő- vagy fröccsenő víznek. Amennyiben víz kerülne a készülékbe, kapcsolja ki a készüléket, és értesítse a szervizt.



Ne helyezze a készüléket olyan hőforrások közelébe, amelyek a normál üzemi melegeedés mellett tovább melegítik a készüléket.



Zivatar idejére húzza ki a készülék csatlakozódugóját a konnektorból. A túlfeszültség tönkretelheti a készüléket!



A készülék nyilvánvaló meghibásodása, szag- vagy füstképződés, jelentős meghibásodás, a készülékház károsodása esetén kapcsolja ki a készüléket, és értesítse a szervizt.



Ne használja a készüléket fürdőkád, úszómedence vagy fröccsenő víz közelében.



Soha ne próbálkozzon a készülék sajátkezü javításával. Forduljon minden esetben vevőszolgálatunk egyikehez.



Nem kerülhetnek idegen tárgyak, pl. tű, érme, stb. a készülék belsejébe. Ne érjen az érintkezőkhöz fémtárggyal vagy az ujjával. A kövkezmény rövidzárlat lehet.



Ne tegyen a készülék telejére nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát.



Soha ne hagyja, hogy gyerekek felügyelet nélkül használják ezt a készüléket.



Ne hallgasson zenét vagy rádiót nagy hangerővel. Ez maradandó halláskárosodást okozhat.



Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy (a gyermekeket is beleértve) olyan személyek használják, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és/vagy kellő ismerettel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy megtanította őket a készülék használatára.



A gyerekekre figyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.



Tilos átépíteni a készüléket.



A sérült készüléket, ill. sérült tartozékokat nem szabad tovább használni.

Az akkuk kezelése



Figyeljen arra, hogy az akkuk ne kerüljenek gyermekek kezébe. A gyermekek az akkukat szájukba vehetik, és lenyelhetik. Ez súlyos egészségkárosodáshoz vezethet. Ilyen esetben

azonnal orvosi segítséget kell kérni! Eppen ezért tartsa az akkukat gyermekek számára hozzáférhető helyen.

A készülék csak a hozzá engedélyezett akkuval üzemeltethető.

Tilos tölteni a nem tölthető elemeket! Tilos az akkukat más módon újra aktiválni, szétszedni, meglátni vagy tűzbe dobni (robbanásveszély!).

Az akkuk berakása előtt tisztítsa meg az akkuk és a készülék érintkezőit.

Ha az akku hibásan van betéve, akkor robbanásveszély áll fenn!

Csak helyes típusú és helyes típuszámú akkut rakjon be.

Figyelem! Ne tegye ki az akkukat szélsőséges körülményeknek.





Ne rakja az akkukat a fűtőestire és ne tegye ki őket közvetlen napsütésnek sem.



A sérült akkukból kifolyt sav bőrre kerülve maró hatású. Használjon ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt. A készülék akkutartóját száraz ruhával tisztítsa.



Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkut.

11.2.2 Hulladékkezelés

A készülék csomagolása kizárólag újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült. Kérjük, hogy a hulladékot a megfelelő szortírozást követően adja le a "újális hulladékkezelési és hasznosítási rendszer" követelményei szerint. A használt készüléket tilos a normál háztartási hulladékba tenni, ehelyett elektromos és elektronikai hulladékok gyűjtőhelyén újrahasznosítás céljából le kell adni.



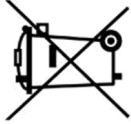
Erre hívja fel a figyelmet a termékben, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jelölés.

Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók.

A használt készülékek ismételt felhasználásával, alapanyaguk újrahasznosításával vagy a hasznosítás egyéb formáival Ön fontos hozzájárulást tesz környezetünk védelméhez.



Lakóhelye önkormányzatától kérjen felvilágosítást az aktuális hulladékgyűjtő telepekkel kapcsolatban. Figyeljen arra, hogy a lemerült elemek/akkuk, valamint egyéb elektronikai hulladékok ne a háztartási hulladék közé, hanem szakszerű hulladékkezelésbe kerüljenek (leadás a szaküzleteiben vagy a veszélyes hulladékok gyűjtőhelyén).



Az elemek/akkuk olyan mérgező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek ártalmasak az egészségre és a környezetre. Az elemek/akkuk kezelése a 2006/66/EK irányelv hatálya alá tartozik. Ezeket nem szabad a normál háztartási hulladékba tenni.



Tudnivalók a készülék hulladékkezelésével kapcsolatban:

A csomagolás hulladékkezelése:

Az Ön új készülékét az Önhöz vezető úton a csomagolás védte. Az ehhez használt összes anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Kérjük az Ön közreműködését is a

csomagolás környezetbarát hulladékkezelésében. A hulladékleadás aktuális lehetőségeiről tájékozódjon kereskedőjénél vagy a kommunális hulladékkezelő vállalatnál.



Füladásveszély! A csomagolás és annak részei nem valók gyermekek kezébe. A főlák és egyéb csomagoló anyagok füladásveszélyt jelentenek.

A készülék hulladékkezelése:

A használt készülék nem értéktelen hulladék. A környezetbarát hulladékleadás segítségével értékes nyersanyagok nyerhetők vissza. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál az elektronikai hulladékok környezetbarát és szakszerű hulladékleadásáról. A készülék hulladékleadása előtt vegye ki belőle az elemeket/akkukat.



Ez a készülék az elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelöléssel van ellátva.



Tilos a használt készüléket a normál háztartási hulladékba tenni, ehelyett az elektromos és elektronikai hulladékok gyűjtőhelyén újrahasznosítás céljából le kell adni. Erre hívja fel a figyelmet a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jelölés. Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók.

A használt készülékek ismételt felhasználásával, alapanyaguk újrahasznosításával vagy a hasznosítás egyéb formáival Ön fontos hozzájárulást tesz környezetünk védelméhez.



Fontos tudnivaló az elemek/akkuk hulladékkézeléséhez: az elemek/akkuk mérgező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek ártalmasak a környezetre. Ezért a használt elemeket/akkukat az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően le kell adni a megfelelő gyűjtőhelyen. Soha ne tegye az elemeket/akkukat a háztartási hulladékba. A használt elemeket/akkukat ingyenesen leadhatja a szaküzletekben vagy az erre a célra szolgáló hulladékleadási helyeken.

11.2.3 Jogi információk



A TechniSat ezennel kijelenti, hogy a digitális rádió típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.
Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:

TECHNIRADIO RDR: <http://konf.tsat.de/?ID=22184>
AQINNOVA Digital 1: <http://konf.tsat.de/?ID=22188>
VIOLA 3: <http://konf.tsat.de/?ID=22189>



A TechniSat nem vállal felelősséget a termék azon meghibásodásaiért, amelyek külső behatás, kopás vagy szakszerűtlen kezelés, jogosulatlan javítás, módosítás vagy baleset következtében keletkeznek.



Módosítások és nyomtatási hibák joga fenntartva. Szint: 12/18
Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével. Az útmutató legfrissebb változata PDF-formátumban elérhető a TechniSat www.technisat.de -weboldalán a letölthető dokumentumoknál.



A TECHNIRADIO RDR, VIOLA 3, AQINOVA Digital 1 és a TechniSat az alábbi cég bejegyeztett védjegye:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

11.2.4 Szervizinformációk



Ez a termék minőségellenőrzésen esett át, és a vásárlás dátumától számítva 24 hónapos szavatosság vonatkozik rá. A vásárlás igazolásához őrizze meg a vásárlási bizonylatot. Szavatossági igényekkel kapcsolatban forduljon a kereskedőhöz.



Megjegyzés: Ha a készülékkel kapcsolatban kérdése van, ill. további információra van szüksége, vagy arra az esetre, ha a készülékkel kapcsolatban probléma merül fel, a műszaki forródrót

hétfőtől néntekig, 8:00 – 20:00 h között a
+49 3925/9220 1800 számon érhető el.

Ha esetleg szükségessé válik a készülék beküldése, akkor kizárólag az alábbi címet használja:
TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Az úrmutatóban említésre kerülő cégek, intézmények vagy márkák a mindenkori tulajdonos védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

12 Műszaki adatok / A gyártó által megadott adatok

Műszaki módosítás és tévedés joga fenntartva.

Források	DAB/ DAB+, FM, USB, AUX
Áramellátás	DC: 5V, 500mA
Akku	3,7V/800mAh Li-Ion,
Frekvenciák	URH: 87,5-108MHz DAB/DAB+: 174-240MHz
Antenna	A kézpántba integrálva
Audio kimeneti teljesítmény	Mono 3W RMS, 4 Ohm

LED kijelzések	Kék: akku töltése folyamatban Zöld: akku teljesen feltöltve Piros: gyenge az akku Fehér: zseblámpaüzem
Súly	124g
Méreték (Sz x Ma x Mé)	127mm x 60mm x 24mm